

(EN) LED SPOTLIGHT WITH SWITCH

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- The spotlight is intended only for indoor use, in a dry place.
- Do not use in humid environments (e.g. bathroom).
- Do not touch the spotlight with wet hands.
- Do not install or use the spotlight if damaged.
- Protect from dust, humidity, sunlight and direct heat radiation.
- Keep out of reach of children!

OPERATION

Connect the spotlight to a standard wall outlet (230 V AC/50 Hz). The power switch can be used to turn the spotlight on (I) or off (O).

CARE

Unplug the spotlight from the mains socket before cleaning. Use a slightly moistened cloth to clean the spotlight's exterior. Do not use any aggressive cleaners. Avoid getting water inside of and on the electric components of the spotlight.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.



Caution: Risk of electric shock!
Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

SPECIFICATIONS

power supply: 230 V AC / 50 Hz / 0,6 W
light source: 6 x cold white SMD LEDs
light dimensions: 7 x 9 x 4 (7,5) cm

(DE) SCHALTBARE LED-ORIENTIERUNGSLEUCHTE

Vor Inbetriebnahme des Heizungsgerätes lesen Sie zur sicheren Anwendung alle Anweisungen und Sicherheitshinweise. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auf!

WARNHINWEISE

- Die Orientierungsleuchte darf ausschließlich in trockener Umgebung im Innenbereich benutzt werden!
- Die Benutzung in feuchter Umgebung (z. B. Badezimmer) ist verboten!
- Orientierungsleuchte nie mit nassen Händen anfassen.
- Die Inbetriebnahme einer beschädigten bzw. defekten Orientierungsleuchte ist verboten!
- Vor Staub, Feuchtigkeit, Sonneneinstrahlung und direkter Wärmeeinwirkung schützen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

BETRIEB:

Schließen Sie die Orientierungsleuchte an eine genormte Wandsteckdose an (230 V / 50 Hz). Die Orientierungsleuchte kann mit dem Schalter ein- (I) oder ausgeschaltet (O) werden.

REINIGUNG:

Vor der Reinigung Orientierungsleuchte aus der Steckdose ziehen. Außenoberfläche der Orientierungsleuchte mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Es darf kein Wasser ins Innere der Orientierungsleuchte oder zu den elektrischen Bauteilen eindringen!



Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammlung für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.



Stromschlaggefahr!
Es ist verboten, das Gerät oder die Zubehörteile zu zerlegen oder umzubauen! Bei Beschädigung irgendwelcher Bauteile sofort vom Stromnetz trennen und einen Fachmann rufen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 230 V ~ / 50 Hz / 0,6 W
Lichtquelle: 6 St. SMD LEDs, kaltweiß
Abmessungen der Leuchte: 7 x 9 x 4 (7,5) cm

(HU) LED-ES KAPCSOLÓS IRÁNYFÉNY

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Az irányfény kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható.
- Páras, nedves körülmények között (pl. fürdőszoba) tilos használni!
- Az irányfényt vízzel kézzel soha ne érintse meg!
- Sérült, törött irányfényt tilos üzembe helyezni, használni!
- Óvja portól, párától, napfénytől és közvetlen hőszögárástól!
- Gyermekektől távol tartandó!

ÜZEMELTETÉS

Az irányfényt dugja be egy szabványos, fali csatlakozójálatba (230 V ~ / 50 Hz). A kapcsolóval be- (I), vagy kikapcsolhatja (O) az irányfényt.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt húzza ki az irányfényt a hálózati csatlakozójálatból! Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg az irányfény külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Az irányfény belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékká, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyét, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegeiben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.



Áramütésveszély!
Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás: 230 V ~ / 50 Hz / 0,6 W
fényforrás: 6 db hidegfélelő SMD LED
lámpa mérete: 7 x 9 x 4(7,5) cm

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIK®

H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
www.sal.hu • Származási hely: Kína

(SK) LED POZIČNÉ SVIETIDLO SO SPÍNAČOM

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

UPOZORNENIA

- Pozičné svietidlo sa môže použiť v suchom, vnútornom prostredí.
- Zákaz použiť vo vlhkom (napr. kúpeľňa) prostredí!
- Nikdy sa nedotýkajte svietidla mokrou rukou!
- Zákaz uviesť do prevádzky a používať poškodnené, zlomené svietidlo!
- Chráňte pred prachom, parou, priamym slnečným a tepelným žiarením!
- Deti držte ďaleko od svietidla!

PREVÁDZKA:

Pomocou spínača zapnete (I), alebo vypnete (O) pozičné svietidlo. Pozičné svietidlo pripojte do normalizovanej nástennej pripojovacej zásuvky (230 V / 50 Hz). Pomocou spínača zapnete (I), alebo vypnete (O) pozičné svietidlo.

ČISTENIE:

Pred čistením odpojíte pozičné svietidlo zo sieťovej pripojovacej zásuvky! Vonkajší povrch svietidla očistíte mierne vlhkou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra svietidla, na jeho elektrické súčiastky nedostala voda!



Výrobok nevhádzajte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

Nebezpečenstvo úrazu prúdom!



Rozebírať, prerábajť prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akýchkoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčastí okamžite ho odpojte od elektrického siete a obráťte sa na odborný servis!

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie: 230 V ~ / 50 Hz / 0,6 W
setelný zdroj: 6 ks bielych SMD LED, studený odtieň
rozmery svietidla: 7 x 9 x 4(7,5) cm

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO s.r.o.

Gútsky rad 3, 945 01 Komárom, SK • Tel.: +421/01/35 7902400

www.salshop.sk • Krajina pôvodu: Čína



(RO) LUMINĂ DIRECTOARE CU LED, CU COMUTATOR

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

ATENȚIONĂRI

- Dispozitivul poate fi folosit în exclusivitate în condiții de interior, în încălzite uscate!
- Este interzisă utilizarea dispozitivului în condiții de aburi, sau umiditate (ex. baie)!
- Niciodată nu atingeți produsul cu mâinile ude!
- Este interzisă utilizarea sau punerea în funcțiune, dacă produsul este deteriorat sau spart!
- Feriți aparatul de praf, aburi, razele soarelui, precum și de acțiunea directă a radiației termice sau solare!
- Se ține departe de copii!

UTILIZARE:

Conectați lumina directoare într-o priză standard de perete (230 V~ / 50 Hz). Cu comutatorul poate fi pornit (1), sau oprit (0) lumina directoare.

CURĂȚARE:

Înainte de curățare decuplați aparatul de la tensiunea de alimentare!
Dispozitivul se va curăța cu o cârpă moale, uscată. Nu folosiți detergenți agresivi sau care conțin particule abrazive! Nu poate ajunge apă în interiorul aparatului, pe componentele electrice!



Colecții în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediu! Inconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au în circuitul produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această acțiune protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevăzute de legile privind pe producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.



Pericol de electrocutare!
Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

DATE TEHNICE

alimentare: 230 V~ / 50 Hz / 0,6 W
sursă de lumină: 6 buci LED-uri SMD, culoare albă, rece
dimensiune lampă: 7 x 9 x 4 (7,5) cm
Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Comuna Glăuș, județul Cluj, România
Str. Principala nr. 52, Cod poștal: 407310
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro • Țara de origine: China

(SRB) SIGNALNA LAMPA SA LED DIODAMA I PREKIDACEM

Pre prve upotrebe pročitaite ovo uputstvo i sačuajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

NAPOMENA

- Signalna lampu je dozvoljeno koristiti u suvim zatvorenim prostorijama.
- Zabranjena upotreba u vlažnim prostorijama sa parom (primer kupatilo).
- Lampu ne dodirujte mokrim vlažnim rukama!
- Zabranjena upotreba oštećene slomljene lampe!
- Stišite je od prašine, pare, vlažnosti i direktnog uticaja sunca i toplote!
- Držite je dalje od dece!

UPOTREBA:

Signalna lampu uključite u standardnu strujnu vtičnicu (230 V~ / 50 Hz). Prekidacem je mozele uključivati (1) i isključivati (0).

ČIŠĆENJE:

Pre čišćenja signalnu lampu izvucite iz strujne vtičnice!
Lampu spoja očistite blago navlaženom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucini u unutrašnjosti lampe!



Uredjaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju sirovo proizvode. Elektronski otpad se može predati i odrednim reciklažnim centrima. Ovom štite lokalno, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodrećna kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i nosimo svu odgovornost.
Opasnost od strujnog udara!
Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

TEHNIČKI PODACI

napajanje: 230 V~ / 50 Hz / 0,6 W
izvor svetlosti: 6 kom hladnobeli SMD LED dioda
dimenzije lampe: 7 x 9 x 4 (7,5) cm

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel.: +381(0)24 686 270 • **www.elementa-e.si**
Zemlja uvoza: Mađarska
Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

(SLO) SIGNALNA SVETILKA ZA LED DIODAMI IN STIKALOM

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v mađarskem jeziku.

OPOMBA

- Signalno svetliko je dovoljeno uporabljati v suhih in zaprtih prostorih.
- Prepovedana uporaba v vlažnih prostorjih v katerih se nahaj vlaga (npr. kopalnica)
- Svetilke se ne dotikajte z vlažnimi rokami!
- Prepovedana uporaba poškodovane svetilke!
- Zaščite pred prahom, vlagom, direktnim vplivom sonca, toploto in prahom!
- Hranite čim dlje od otrok!

UPORABA:

Signalno svetliko vklopite v standardno električno vtičnico (230 V~ / 50 Hz). S stikalom je lahko vklopljate (1) in izklopljate (0).

ČIŠČENJE:

Pred čiščenjem signalno svetliko izvlecite in električne vtičnice!
Svetliko od zunaj očistite z blago navlaženo krpno. Ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva! Bodite pozorni da v notranjost svetilke ne pricurjaja kakšna tekočina!



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešajte z ostalimi gospodinjstvi odpadki, to orienazuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravlje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določeni reciklažni. S tem ščitite okolje, vaše zdravlje in zdravlje vaših sunarodnikov. V primeru dvoma kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.



Nevarnost pred električnim udarom!
Prepovedano je razstavljati napravo in njegove dele popravljati! V slučaju kakršne koli okvare ali poškodbe, takoj izključite napravo in se obrnite na strokovno osebo!

TEHNIČNI PODATKI

napajanje: 230 V~ / 50 Hz / 0,6 W
izvor svetlobe: 6 kos hladnobeli SMD LED dioda
dimenzije svetilke: 7 x 9 x 4 (7,5) cm

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zmage 13/A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 63 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • **www.elementa-e.si**
Država porekla: Kitajska

(CZ) ORIENTAČNÍ SVĚTLO S LED DIODAMA I SPÍNAČEM

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v mađarském jazyce.

UPOZORNĚNÍ

- Orientační světlo je určeno výhradně k používání v suchých interiérech.
- Zákaz používání ve vlhkém prostředí (např. koupelna)!
- Orientačního světla se nikdy nedotýkejte vlhkými rukama!
- Poškozené, rozbité světlo je zakázáno uvádět do provozu, používat!
- Chraňte před prachem, vlhkem, bezprostředním vívem slunečního záření a zdroj sálajícího tepla!

NEPATŘÍ DO RUKOU DÉŽEVÍ

UVEDENÍ DO PROVOZU

Orientační světlo zasuněte do standardní zásuvky ve zdi (230 V~ / 50 Hz). Orientační světlo můžete pomocí spínače zapínat (1), nebo vypínat (0).

ČIŠTĚNÍ

Před čištením vytáhněte orientační světlo ze zásuvky ve zdi!
Vnější povrch světla očistěte mírně navlženou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí světla, ani do elektrických součástí se nesmí dostat voda!



Přístroje, které již nebudete používat, shromážděte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Neopovědné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odvéztat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, které mají stejné parametry a funkci. Odvéztat můžete i u sberných místech určených ke shromáždění elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobu vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Rozbíráná a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázána! Při poškození kterékoli části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



TECHNICKÉ PARAMETRY

napájení: 230 V~ / 50 Hz / 0,6 W
světelný zdroj: 6 x SMD LED dioda, studené bílé světlo
rozměry: 7 x 9 x 4 (7,5) cm

